

Leh⁻tu k'a_ hkaw[^] na sha ja[^]



Aw_ hkui⁻ pui_ taw[^]

**Li_Λ chi te[^] daw aw_ν hk'aw lo bvuh_Λ ta_ ve aw_ν lawn
te[^] hpa_ leh_ν, nyi_ν hui La[^]hu_ ya[^] ka[^] mui_ν ka[^] jaw
ve aw_ν lawn te[^] hpa_ hpeh_Λ ve yo_ν.**

**2011 hk'aw_Λ Ja_νna_νva_νri_ν ha pa “La[^]hu_ li_Λ bvuh_Λ
pa_ kan⁻ hen[^] ve” aw_ν yan[^] aw_ν hk'aw lo te taw[^]
ta_ ve a pon_ν te[^] hpa_ hpeh_Λ ve yo_ν. Bvuh_Λ pa_ te[^]
hpa_ leh_ν, Yaw[^]na[^], Hte[^]awn_ν leh Na ca⁻bo hui hpeh_Λ
ve yo_ν.**

**La[^]hu_ li_Λ tan_ν g'aw pui⁻ la geh[^] she_ ve chaw hui
g'aw gui[^] tu_ν aw_ν htai_Λ 1 li_Λ daw hpeh_Λ ve yo_ν. Tan_ν
ui_ ta[^] la ve La[^]hu_ ya[^] eh⁻ te[^] hpa_ a shu yaw[^]
chaw ceu_ν ve li_Λ shi_ la tu_ν aw_ν pon daw[^] law leh
bvuh_Λ ta_ ve yo_ν.**

**La[^]hu_ li_Λ te pa_ te[^] hpa_
La_shu_ ven[^]**

**La^vhu_ li_λ g'aw jaw_v ve chaw te^v hpa_ aw_v pon
Aw_v htai_λ 1 li_λ daw**

Li_λ daw aw_v meh : Leh⁻tu k'a_ hkaw^v na sha ja^v
Li_λ bvuh_λ pa_ : Yaw⁻na[^], Hte⁻awn_, Na ca⁻bo
Aw_v han bvuh_λ pa_ : AoR2, Taw^vtaw^v
Chaw ceu_v hkaw^v : La^vhu_
Aw⁻ law⁻ te^v paw[^] yan_ ve : Seh[^]te^vba_v, 2011
Gu pa_ : No⁻g'oe_v, Sa_vmaw^vle_v,
Sen_vlen^v

လားဟူစာ စတင်ဖတ်သူများအတွက် အဆင့် (၁) စာအုပ်

စာအုပ်အမည် - နားဝင်ချို့သော ပုလော်သံ
ကလောင်ရှင်များ - ယောန၊ ငြေးအောင်၊ ကာကွားဘို့
ပန်းချီ - စောတောတော
ဘာသာစကား - လားဟူ
ပထမအကြိမ်ထုတ်ဝေသည့်ရက်စွဲ - စက်တင်ဘာ၊ ၂၀၁၁
တည်းဖြတ်သူ - နို့ ယော်၊ စမောလေ၊ စိန်လင်း

Stage 1 Lahu stories

Story name : Flute sound is sweet
Author : Yawna, Htay Aung, Nacabo
Picture by : AoR2, Saw Tawtaw
Language : Lahu
First Edition : September, 2011
Edited by : Noel, Samollay, Sein Lynn

Aw_v lawn te^v hpa_u

Na_u ba_u **Aw_v lawn** **Li_u meh[^] hptuh^v**

1 Leh⁻ tu^v k'a_u hkaw^v na sha ja^v **1**

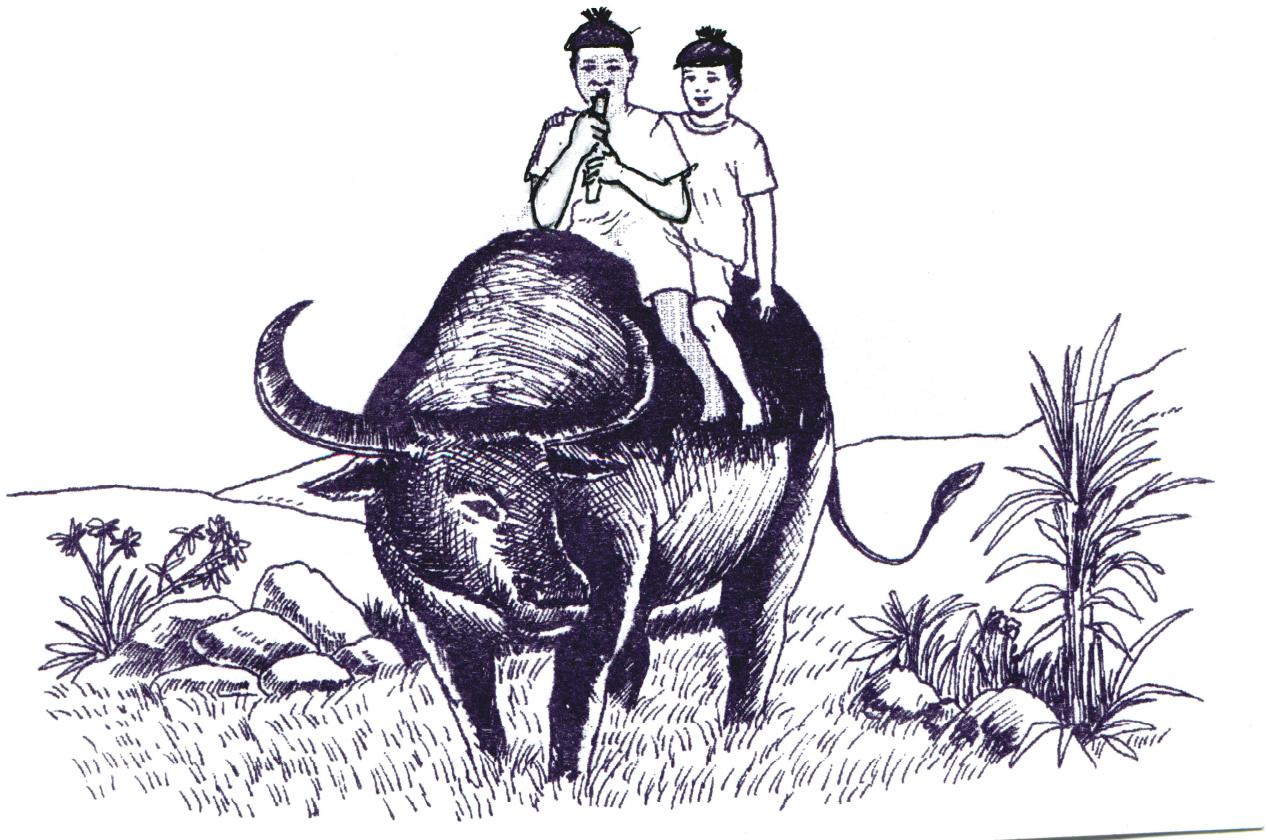
2 A_u mi_v leh i⁻ ka[^] chi^v mvuh da_u ve **5**

3 Li_u cheun_v ve ya^v pa_u Ca_vti_u **11**

4 Hpeu^v mui⁻ shi_u leh a⁻ hpeh^v shi_u **17**

5 Ya^v eh⁻ hta_u ta^v ho **23**

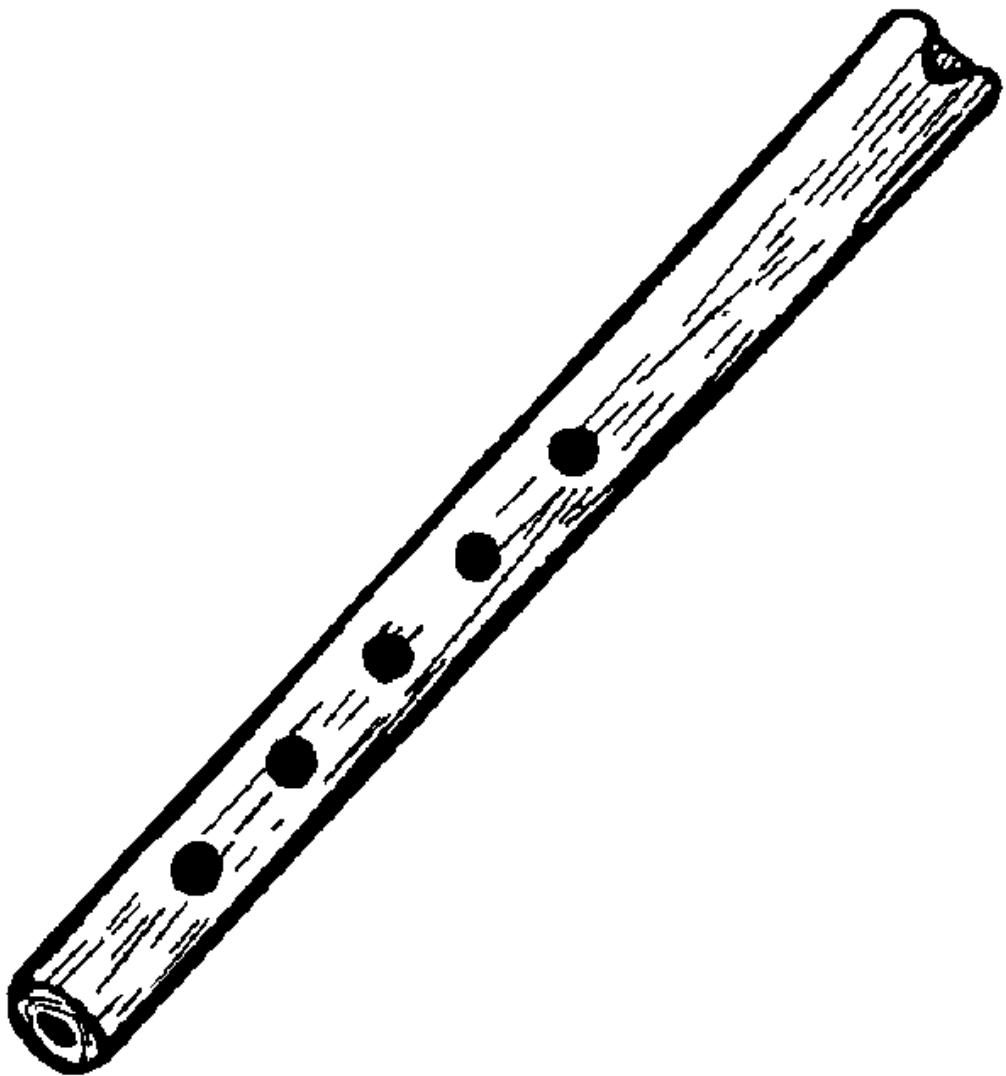
Leh⁻ tu k'a_ hkaw[^] na sha ja[^]



**La[^]hu_ ya[^] aw⁻ k'a_ nu[^] haw⁻ ve,
aw⁻ k'a_ nu[^] ci[^] pui⁻ ja[^] meh_v.
Leh⁻ tu meu[^] k'ai ve na sha ja[^].**

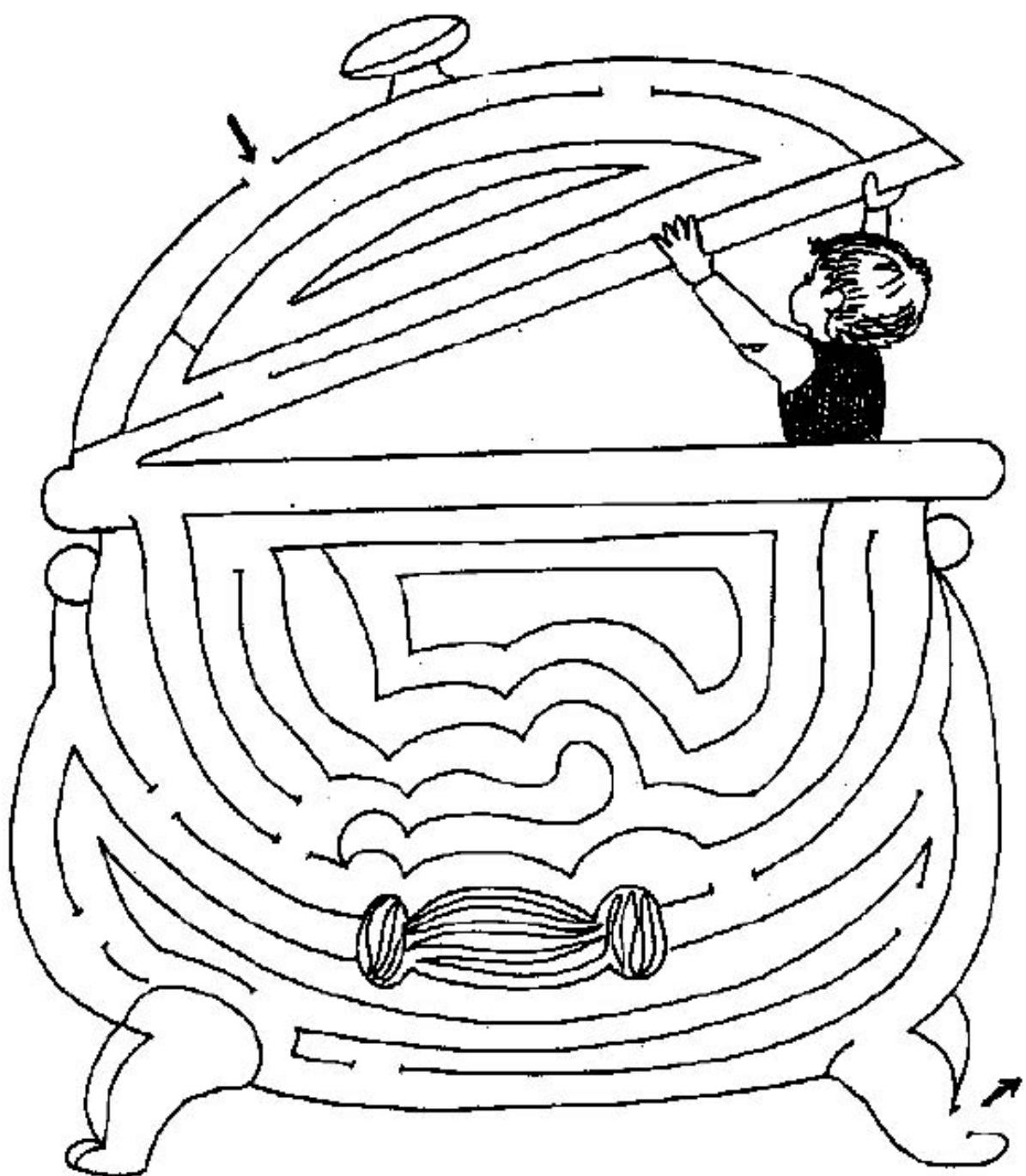


**Aw⁻ k'a_v nu^v haw⁻ kui_v suh[^] ceh_v hk'o[^] lo mui
ta_ leh leh⁻ tu meu[^] ve na sha ja^v.
La^vhu_ ya^v cheh^v kui_v daw^v naw^v ja^v meh_v.**

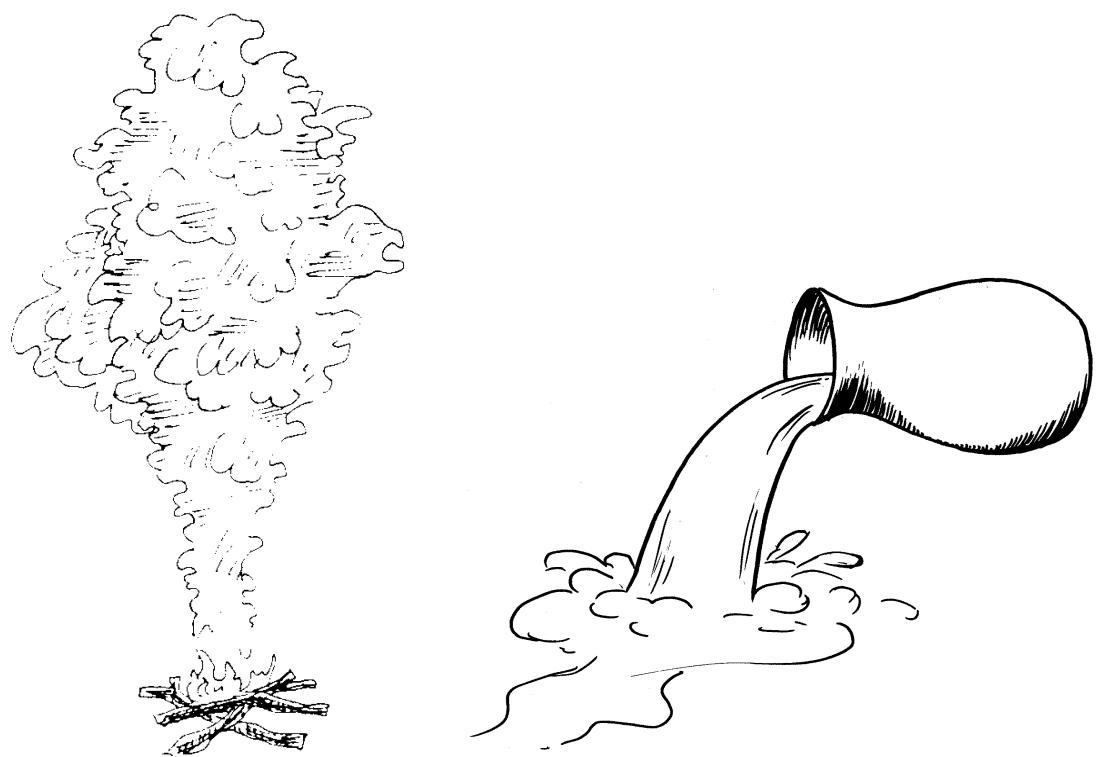


**Leh⁻ tu leh_v La^vhu_ ya^v meu[^] tu_v aw_v hk'eu yo_v.
Chaw li^v va^v li^v ma^v g'a meh⁻ k'ai tu_v,
La^vhu_ ya^v leh⁻ tu meu[^] jaw_v she_.**

COOKING KETTLE MAZE



A_ mi_ leh i^- ka^ chi^ mvuh da_ ve



**Te^ paw^ hta^, a_ mi_ leh i^- ka^ te^ g'a^ hta_ te^
g'a^ chi^ mvuh da_ ve ce^ .**

**A_ mi_v k'o[^] ve, “Hpa^v-a_v, naw_v ti⁻ k'o chaw ya^v
aw_v pon aw_v bon caw_v ja^v law ma.**



Daw_v-i_ g'a.



Meh[^] hpfuh^v tsuh^v-i_ g'a.

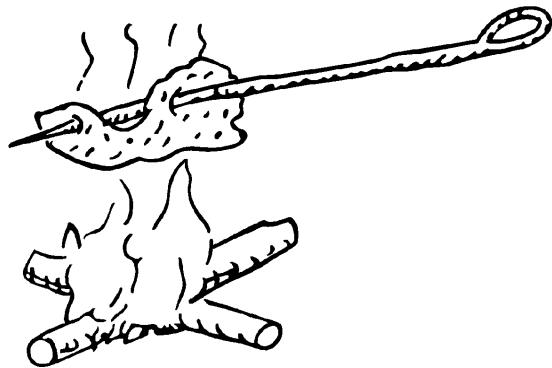


I⁻ ka[^] heh⁻-i_ g'a.
A^v. Naw_v te^v g'a^v chi^v mvuh tu_v caw_v ja^v."

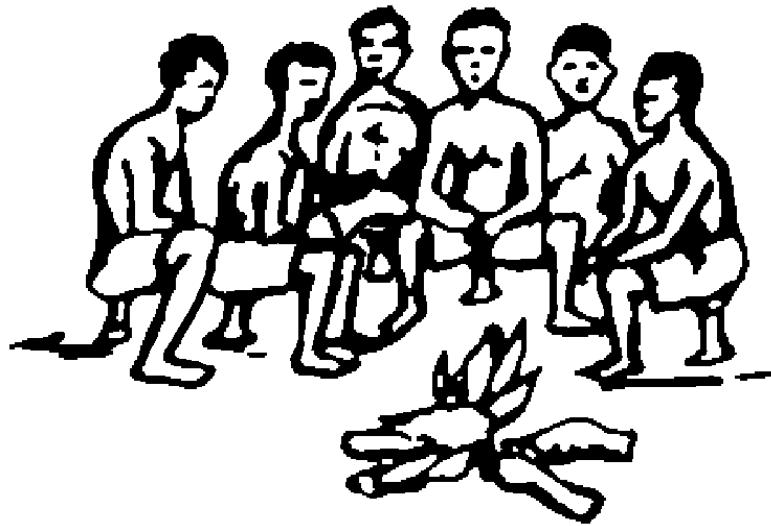
I⁻ ka[^] k'aw_{\wedge} k'o[^] ve, "Hpa^v-o_v, naw_v ka_{\wedge} chaw
ya^v aw_v pon aw_v bon caw_v ja^v.



Aw_-i_ te ca^v g'a.



Sha_i_pi^v ca^v g'a.



**Naw_v ma^v caw_v k'o chaw ya^v ka[^] peh_peu_v yo_v
va_v. Naw_v leh_v nga_v a[^] keh⁻ aw_v bon caw_v ve
yo_v heh⁻."**



**Caw^v ve yo_v. A_v mi_ leh i⁻ ka[^] aw_v bon caw_v ja^v
ve yo_v. Yaw^v hui⁻ ma_v ma^v caw_v k'o La^vhu_ ya^v
la_v ma^v g'a daw_v ta_v.**

Ye_su^ k'aw_, k'o^ ve, I^- ka^ chi hta_,
hk'a daw ve chaw leh., i^- ka^ kaw_,
shi^- tu_ yo_. Ya_ hk'a^, nga_ pi^ ve i^-
ka^ hta_, hk'a daw_ ve chaw leh.,
hk'a_ hta^ ka_ i^- ka^ ma^ k'aw_ shi^-.
Nga_ yaw^ hta_ pi^ ve i^- ka^ leh.,
yaw_ aw_ hk'aw lo co ti_ ha ti_ aw_
pon taw^ la cheh^ ve g'ui_ tu^ hpeh_
tu_ yo_ teh_ yaw^ hta_ k'o^ pi^ ve yo_.

Yo^han_ li_ 4:13-14

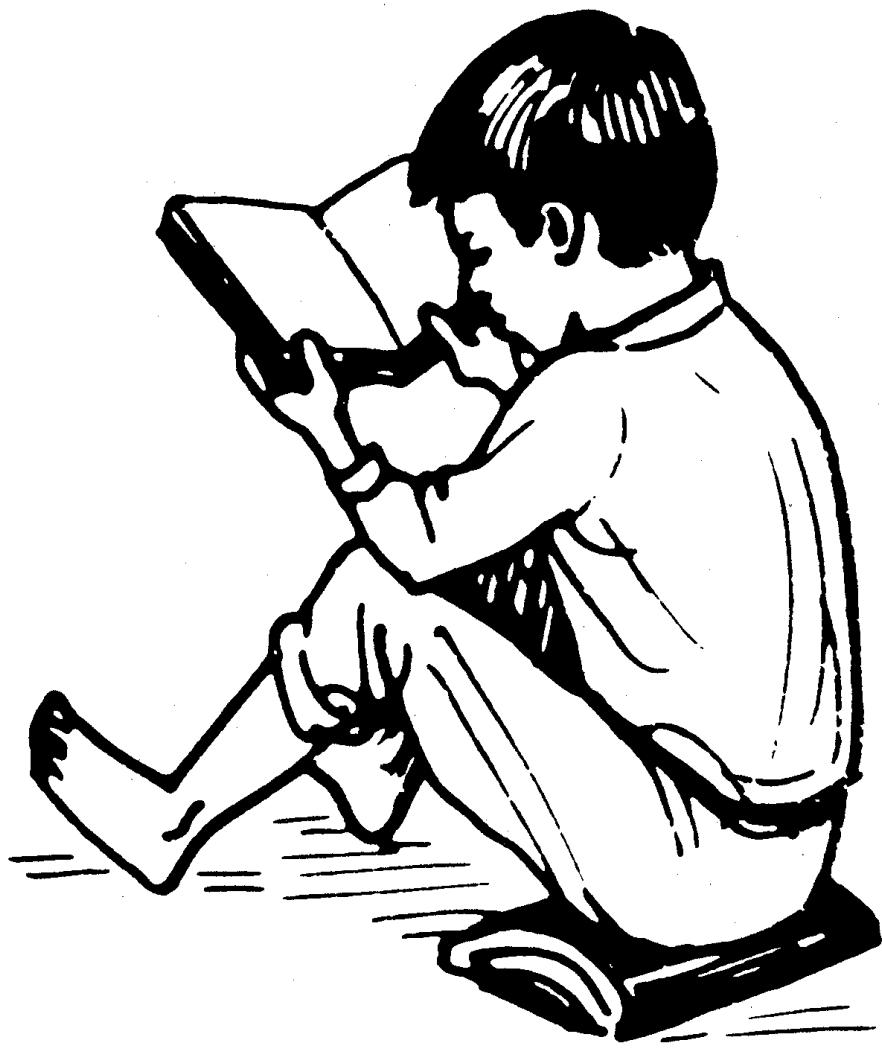
Li_v cheun_v ve ya^v pa_v Ca_vti_v



**Ya^v pa_v Ca_vti_v leh_v La_shu_ ven^v lo caw_v ve
La^vhu_ baw_ da_ lo cheh^v leh, La_shu_ cawn^v
yeh_v na_ ba_v 2 aw_v hk'aw lo hi^v tan^v hen^v cheh^v
ve yo_v.**



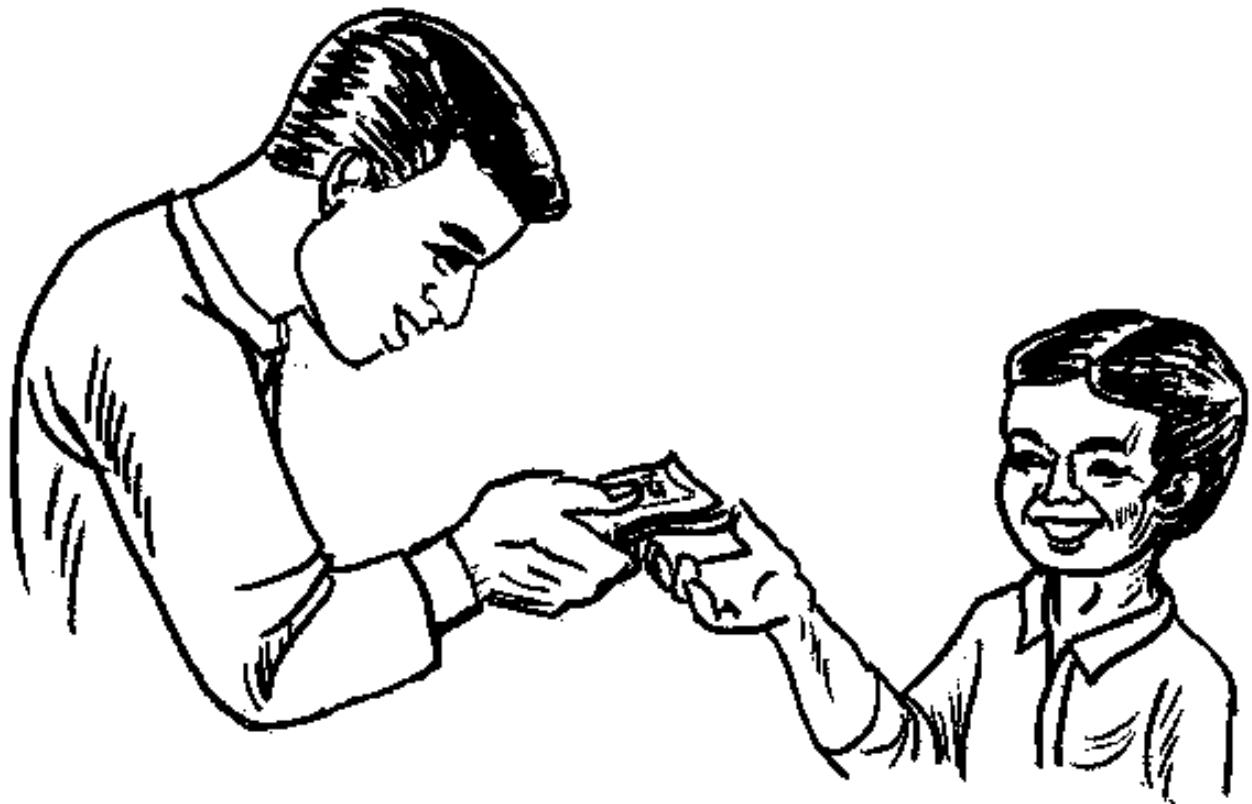
**Ca_vti_λ leh_v, aw_v ba_v hpaw^v lo cu_v shen_v ma^v
hen^v. Cawn^v yeh_v lo ma_ la^v ve hta_λ ceh ti⁻ cu^v
leh g'a^v hte_λ co^v ca^v ve yo_v.**



**Cawn^v yeh_v k'ai k'aw_λ la k'o aw⁻ law⁻ peu^v
a⁻ hk'aw lo g'a te tu_v pi^v ta_ la^v ve li_λ hta_λ aw⁻
law⁻ te ve yo_v. O^v ve hta_λ ma^v te peu_v ceh ceh
aw_v nu ve te_λ chi⁻ ka_λ ma^v te.**



**Mvuh^v hpeu_λ li_λ g'aw hta^v ma^v g'a sheh_λ ve li_λ
ht_λ g'a^v hte_λ co^v ca^v leh g'aw ve yo_v.**



**Li_ʌ hta_ʌ ma[∨] g'a ma[∨] hpeh[∨] co[∨] ca[∨] ve pa taw,
Ca_vti_ʌ leh_v aw_v tan[∨] aw_v hk'aw lo na_ ba_ʌ te[∨]
g'a leh la_ʌ shawn_ ka_ʌ g'a ve yo_v.**

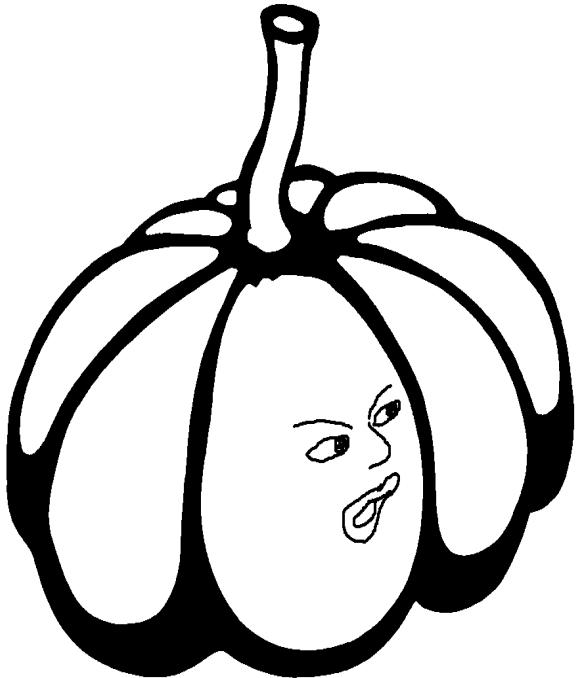
Ya` pa_-o~, peh` g'ui_ hta_ ca^-o^ . Peh`
g'ui_ leh_ , meh_ ja` ve yo_ . Naw_ ve ha
teh_ hk'o^ lo peh` g'ui_ leh_ meh_ ja`
ve hk'e, cu` yi_ te` ceu_ htaw^ co ha
aw_ pon da_ ja` ve yo_ . Cu` yi_ hta_
ca-o. Aw_ g'u^ suh_ hpaw^ naw_ ve ya_
k'aw aw_ g'eu^ ba leh_ caw_ tu_ yo_ .

Taw^ na^- ve li_ 24:26

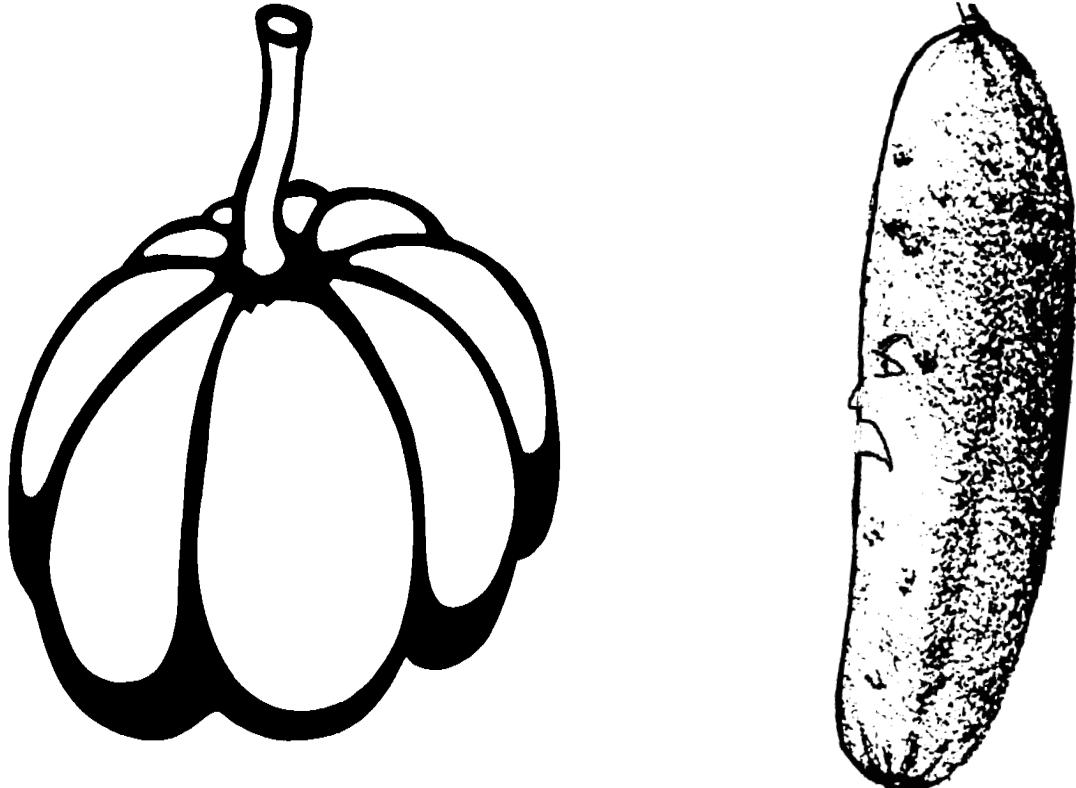
Hpeu^v mui⁻ shi_ leh a⁻ hpeh^v shi_



**Tcuh hk'aw lo i⁻ shi_ lai⁻ ceu_v haw^v ta_ ve ce^v.
Hpeu^v mui⁻ shi_ leh a⁻ hpeh^v shi_ taw^v yaw da_v
ve ce^v.**



Hpeu^v mui⁻ shi_ a⁻ hpeh^v shi_ hta_Λ k'o[^] ve,
“Naw_v hta_Λ shu heu[^] ga^v tu_v ma^v he[^]. Teh ka_Λ
ma^v teh hkan_. Aw_v hkui ka_Λ ma^v caw_v.”



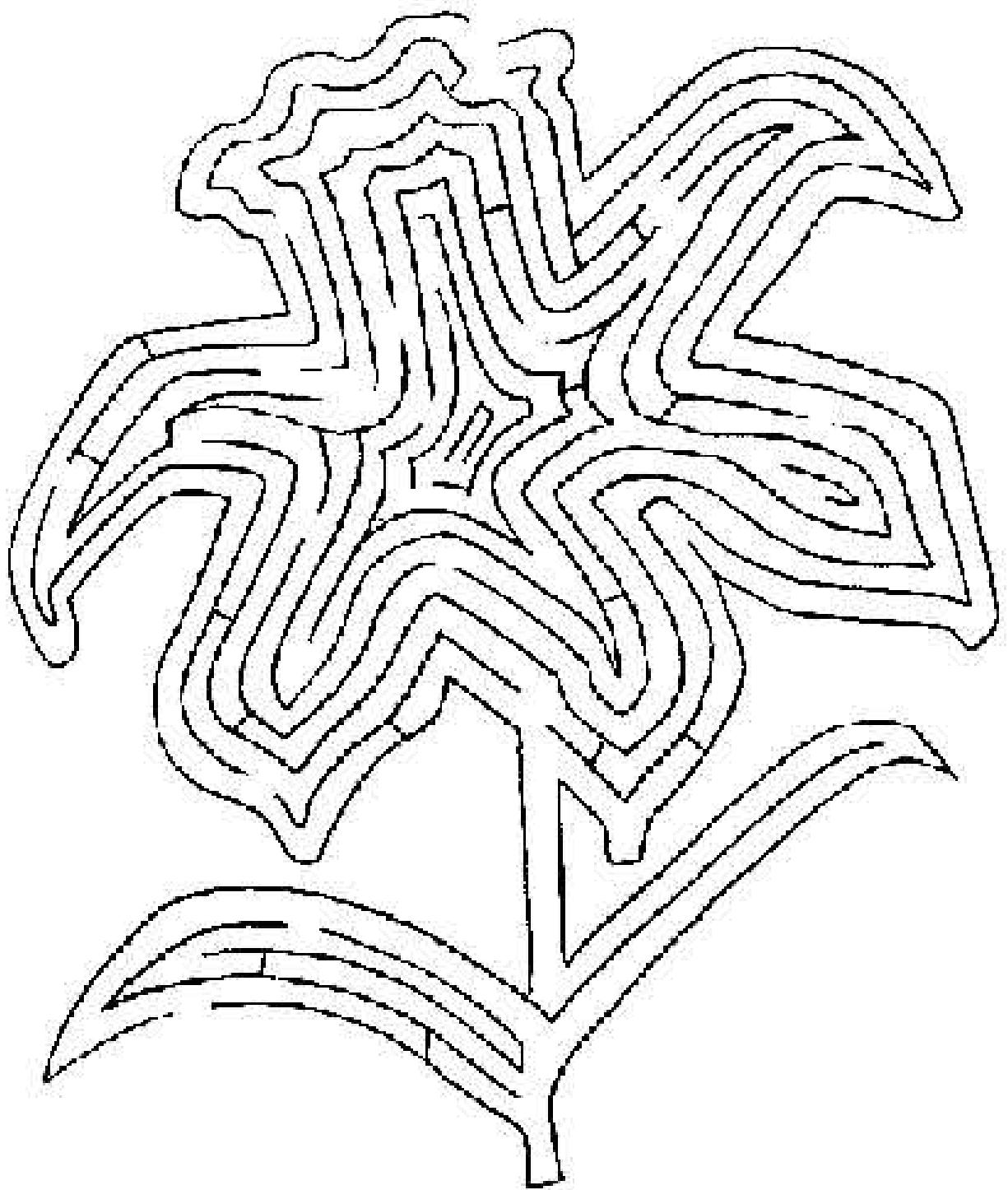
**Ahpeh^v shi_ k'aw_λ k'o[^] ve “Naw_v hk'a^v naw_v
k'aw_λ nyi she_. Aw_v ki⁻ li⁻, aw_v ki⁻ li⁻, chu^v
chu^v hkaw hkaw. Shu vui_v pa_ caw_v tu_v ma^v
he[^].”**



**Tcuh hu⁻ sheh_ ma la_v leh, “A⁻hpeh^v shi_ chi
naw⁻eh_ yo_v. Haw[^] ca^v k'o meh_v ja^v heh^{-”}
k'o[^] leh vui_v k'ai ve ce^v.**



**Hpeu^vmui[~]shi_ hta_Λ ka_Λ, “Hpeu^vmui[~]shi_ aw_v
ki[~] da_Λ ja^v law. Meh_v ngaw ngaw yo_v” k'o[^] leh
vui_v k'ai she_ ve ce^v.**



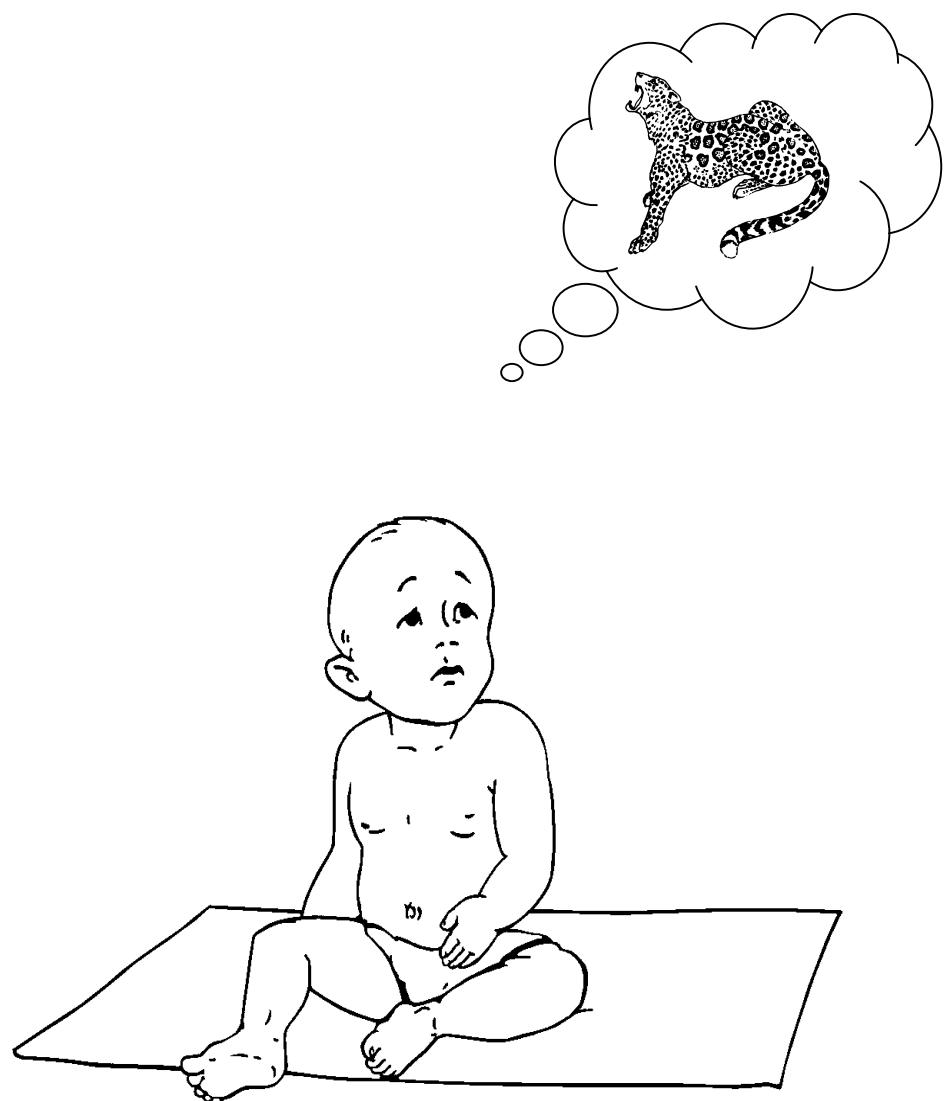
Ya^v eh⁻ hta_v ta^v ho



**Ya^v eh⁻, ya^v eh^v,
Te^v hkui te^v hkui haw_v pui⁻ ve.**



**Aw_v e, aw_v e,
Ya^v eh⁻ hta_λ pfuh^v naw ve.**



**Ya^v eh⁻ haw_v ma^v na-e k'o,
Na! La^v! La^v! teh_λ ta^v k'o[^] pi^v.**



Aw_v e te^v hpa_
Ya^v eh⁻ hta_Λ ta^v ho meh_v.



Ya^v eh⁻ ui_ la k'o,
Kaw[^] pui⁻ ja^v meh_v.